2012 Classical Greek

Intermediate 2 – Translation

Finalised Marking Instructions

Intermediate 2 Classical Greek

2012 Translation Marking Scheme

Block 1: μετα δε τον Πεισιστρατον ὁ Ἱππιας ὁ υἱος αὐτου ἐτυραννευσεν.

Essential Idea: Hippias becoming tyrant

Award **3** for

Award **2** for

Block 2A: και πρωτον μεν εὐ ἐνεμε την ἀρχην ἐν ταις Ἀθηναις,

Essential Idea: Hippias ruling well

Award **3** for

Award **2** for

Block 2B: ὑστερον δε ἐχθρος ἐγενετο τοις πολιταις δια την ὠμοτητα.

Essential Idea: Hippias becoming unpopular

Award **3** for

Award **2** for

Block 3A: ὁ γαρ ἀδελφος αὐτου ὁ Ἱππαρχος δια φθονον οὑτως ὑβρισεν δυο φιλους, τον Ἁρμοδιον και τον Ἀριστογειτονα

Essential Idea: Hipparchus insulting Harmodius and Aristogeiton

Award **3** for

Award **2** for

Block 3B: ὡστε τουτους σφοδρα ὀργιζεσθαι τοις ἀδελφοις.

Essential Idea: Harmodius and Aristogeiton angry with the tyrants

Award **3** for

Award **2** for

Block 4: τελος οὐν ἐδοξεν αὐτοις ἐπιβουλευσαι τοις ἀδελφοις.

Essential Idea: Harmodius and Aristogeiton plotting against the tyrants

Award **3** for

Award **2** for

Block 5A: και ἐξαιφνης προσβαλοντες τοις ξιφεσιν ἐφονευσαν τον Ἱππαρχον,

Essential Idea: Harmodius and Aristogeiton killing Hipparchus

Award **3** for

Award **2** for

Block 5B*:   οἱ δε φυλακες τον Ἱππιαν σωσαντες

Essential Idea: Hippias being saved

Award **2** for

Block 5C*:   τον μεν Ἁρμοδιον εὐθυς ἀπεκτειναν

Essential Idea: Harmodius being killed

Award **2** for

Block 5D*:   τον δε Ἀριστογειτονα ζωντα ἐλαβον

Essential Idea: Aristogeiton taken alive

Award **2** for

Block 6A: και πρωτον μεν αὐτον ἐβασανιζεν ὁ Ἱππιας

Essential Idea: Aristogeiton being tortured

Award **3** for

Award **2** for

Block 6B: ἐπειτα δε και αὐτον ἐφονευσεν

Essential Idea: Aristogeiton being killed

Award **3** for

Award **2** for

Block 7A: μετα δε τουτο και χαλεπωτερον ἐνεμε την ἀρχην ὁ Ἱππιας,

Essential Idea: Hippias' rule being stricter

Award **3** for

Award **2** for

Block 7B: ἀει ἐν φοβῳ ὠν δια τον του ἀδελφου θανατον

Essential Idea: Hippias full of fear

Award **3** for

Award **2** for

Block 8A: τελος δε του Ἱππιου ἐχθιστου τοις πολιταις γενομενου

Essential Idea: Hippias being hated

Award **3** for

Award **2** for

Block 8B: εὐγενης τις Κλεισθενης ὀνοματι τους Λακεδαιμονιους ἐπεισεν εἰς την Ἀττικην εἰσβαλειν

Essential Idea: Cleisthenes persuading Spartans to invade

Award **3** for

Award **2** for

Block 8C: *τε και τον τυραννον ἐκ της γης ἐλαυνειν*

Essential Idea: Spartans driving out the tyrant

Award **3** for

Award **2** for

Block 9A: *και ὁ Κλεισθενης νομους τοις Ἀθηναιοις ἐγραψεν*

Essential Idea: Cleisthenes writing laws

Award **3** for

Award **2** for

Block 9B: *καθ᾽ οὑς τη πολιτεια ἐχρωντο τη δημοκρατια καλουμενη*

Essential Idea: Athens adopting democracy

Award **3** for

Award **2** for

16 blocks of 3 = 48
 3 blocks of 2 =   6

Total: 54 marks

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]